"ឯកសារនេះគឺជាការបកប្រែនៃឯកសារពេញច្បាប់ដែល HUD បានចេញផ្សាយ ។ HUD ផ្តល់ការបកប្រែនេះជូនអ្នក គឺគ្រាន់តែជាការងាយស្រួល ដើម្បីជួយអ្នកឲ្យយល់ដឹងអំពីសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចរបស់អ្នកប៉ុណ្ណោះ ។ កំណែជាភាសាអង់គ្លេសនៃឯកសារនេះ គឺជាឯកសារផ្លូវការ ពេញច្បាប់ និង ជាឯកសារត្រួតត្រា ។ ឯកសារដែលបានបកប្រែនេះ គឺមិនមែនជាឯកសារផ្លូវការឡើយ" ។

ឧទាហរណ៍ 7-3: **គំរូ** ការបញ្ជាក់សាថ្មីជាប្រចាំឆ្នាំ លិខិតរំលឹកលើកទីពីរ

(ឈ្មោះរបស់អ្នកជួលផ្ទះ / Tenant's Name)
(អាសយដ្ឋាន / Address)

ខែថ្ងៃឆ្នាំ 90 ថ្ងៃ នៅមុនពេលដល់ខែថ្ងៃឆ្នាំខួប ការបញ្ជាក់សាថ្មី / Date, 90 days prior to the upcoming recertification anniversary date)

ជូនចំពោះ _____:

កាលពី (ខែថ្ងៃឆ្នាំនៃលិខិតរំលឹកលើកទីមួយ / date of First Reminder Notice) អ្នកបានទទួលលិខិតមួយច្បាប់ ដែលស្នើឲ្យអ្នកទាក់ទង (អ្នកចាត់ចែងអ្នកមូលដ្ឋាន, ស្មៀនខាង ការរស់នៅ ជាដើម / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.) ដើម្បីគ្រោងពេលសំរាប់ការសំភាសន៍ការបញ្ជាក់សាថ្មីរបស់អ្នក ម្តងម្កាល ។ រហូតមកទល់ពេលនេះ អ្នកមិនទាន់បាន គ្រោងពេលសំរាប់ការសំភាសន៍អ្នកនៅឡើយទេ ។

ការសហការក្នុងវិធីការបញ្ជាក់សាថ្មី គឺជាលក្ខខ័ណ្ឌមួយសំរាប់ការទទួលជំនួយ ។ វគ្គ [15, 10, ឬ 9—បញ្ជាក់លេខវគ្គ ថាត្រូវគ្នានឹងវគ្គនៃគំរូកិច្ចសន្យាជួលដែលកំពុងបានប្រើ សំរាប់អ្នកជួលផ្ទះ / 15, 10 or 9—indicate the paragraph number that corresponds to the paragraph of the model lease being use for the tenant] នៃកិច្ចសន្យាជួលរបស់អ្នក ថ្លែងថា ក្រសួងវឌ្ឍនកម្មទីលំនៅ និងទីក្រុង (Department of Housing and Urban Development - HUD) តម្រូវឲ្យយើងពិនិត្យមើលឡើងវិញ នូវប្រាក់ចំណូល និងទំហំគ្រួសាររបស់អ្នក ជារៀងរាល់ឆ្នាំ ដើម្បីអនុម័តសាថ្មី នៃថ្លៃជួលផ្ទះ និងការិតជំនួយ ។

ដើម្បីបំពេញការពិនិត្យមើលឡើងវិញនូវប្រាក់ចំណូល និងទំហំគ្រួសាររបស់អ្នក អ្នកត្រូវតែជួបជាមួយនឹង (អ្នកចាត់ចែងអ្នកមូលដ្ឋាន, ស្មៀនខាង ការរស់នៅ ជាដើម / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.) នៅឯ (កន្លែងសំភាសន៍ / place of interview) ព្រមទាំងនឹងផ្តល់ព័ត៌មានដែលបានតម្រូវ ។ (អ្នកចាត់ចែងអ្នកមូលដ្ឋាន, ស្មៀនខាង ការរស់នៅ ជាដើម / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.) នឹងមានពេលទំនេរសំរាប់ធ្វើសំភាសការបញ្ជាក់សាថ្មី (ខែថ្ងៃឆ្នាំ និងពេលម៉ោង ទំនេរ / dates and times available) ។ សូមទាក់ទង (អ្នកចាត់ចែងអ្នកមូលដ្ឋាន, ស្មៀនខាងការរស់នៅ ជាដើម / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.) (តាមទូរស័ព្ទ នៅការិយាល័យ / by phone, at the office) ឲ្យបានយ៉ាងឆាប់រហ័សបំផុត ដើម្បីគ្រោងពេលវេលាការណាត់ជួប សំរាប់ការ សំភាសន៍ ។

សេចក្តីតម្រូវនៃការសហការជាមួយនឹងការបញ្ជាក់សាថ្មី គឺជាលក្ខខ័ណ្ឌនៃការចូលរួមក្នុងកម្មវិធីជាបន្តទៀត ។ **អ្នកត្រូវតែរាយការណ៍នូវព័ត៌មានដែលបានតម្រូវ ព្រមទាំងចុះហត្ថលេខាដែលបានតម្រូវ ដើម្បីឲ្យម្ចាស់ផ្ទះអាចពិនិត្យការបញ្ជាក់សាថ្មីរបស់អ្នកបាន**។ បើអ្នកទាក់ទង (អ្នកចាត់ចែងអ្នកមូលដ្ឋាន, ស្មៀនខាងការរស់នៅ ជាដើម / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.) បន្ទាប់ពី (បញ្ចូលថ្ងៃទី 10 នៃខែ 11 បន្ទាប់ពីការបញ្ជាក់សាថ្មីជាប្រចាំឆ្នាំលើកចុងក្រោយបង្អស់ / insert the 10th day of the 11th month after the last annual recertification) យើងនឹងពិនិត្យការបញ្ជាក់សាថ្មីរបស់អ្នក ប៉ុន្តែអ្នកនឹងមិនទទួលលិខិតក្នុងពេល 30 ថ្ងៃ អំពីលទ្ធផលការឡើងថ្លៃជួលផ្ទះឡើយ ។

"ឯកសារនេះគឺជាការបកប្រែនៃឯកសារពេញច្បាប់ដែល HUD បានចេញផ្សាយ ។ HUD ផ្តល់ការបកប្រែនេះជូនអ្នក គឺគ្រាន់តែជាការងាយស្រួល ដើម្បីជួយអ្នកឲ្យយល់ដឹងអំពីសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចរបស់អ្នកប៉ុណ្ណោះ ។ កំណែជាភាសាអង់គ្លេសនៃឯកសារនេះ គឺជាឯកសារផ្លូវការ ពេញច្បាប់ និង ជាឯកសារត្រួតត្រា ។ ឯកសារដែលបានបកប្រែនេះ គឺមិនមែនជាឯកសារផ្លូវការឡើយ" ។

(កំណាត់ : សំរាប់អ្នកជួលផ្ទះនៃគេហដ្ឋានទាំងអស់ លើកលែងតែគេហដ្ឋាន PRAC ត្រូវបន្ថែមឃ្លានៅខាងក្រោម / **NOTE:** For tenants of all projects, except PRAC projects, add the following sentence.) ។ បើអ្នកមិនតបឆ្លើយនៅមុន (បញ្ចូលខែថ្ងៃឆ្នាំខួបការបញ្ជាក់សាថ្មី / insert recertification anniversary date) ទេ នោះវគ្គ [15 ** ឬ **14 / paragraph 15 ** or ** 14] នៃកិច្ចសន្យាជួលរបស់អ្នក ផ្តល់ឲ្យយើងនូវសិទ្ធិដើម្បីបញ្ចប់ជំនួយរបស់អ្នក និង ទារថ្លៃពីអ្នក (**បញ្ចូលប្រភេទនៃការជួល ទោះបើ **ការជួលតាមថ្លៃទីផ្សារ, កុងត្រាជួល ឬ 110% នៃការជួល BMIR / **insert type of rent, either** market rent, contract rent or 110% of BMIR rent) ចាប់មានប្រសិទ្ធិភាពនៅ (បញ្ចូលខែថ្ងៃឆ្នាំខួបការបញ្ជាក់សាថ្មី / insert the recertification anniversary date) ។

(កំណាត់ : សំរាប់អ្នកជួលផ្ទះនៅគេហដ្ឋាន PRAC ត្រូវបន្ថែមឃ្លានៅខាងក្រោម / **NOTE:** For tenants in PRAC projects add the following sentence.) ។ បើអ្នកមិនតបឆ្លើយនៅមុន (បញ្ចូលខែថ្ងៃឆ្នាំខួបការបញ្ជាក់ សាថ្មី / insert the recertification anniversary date) ទេ ការជួលលំនៅរបស់អ្នកអាចនឹងបានបញ្ចប់ ។

ដើម្បីជួយយើងក្នុងវិធីការបញ្ជាក់សាថ្មីរបស់អ្នក អ្នកត្រូវតែយកព័ត៌មាននៅខាងក្រោមមកជាមួយ នៅពេលសំភាសអ្នក :
(កត់ព័ត៌មានទាំងអស់ដែលបានតម្រូវ / List all required information.) ។

សូមកុំធ្វើឲ្យយើងដំឡើងថ្លៃជួលផ្ទះរបស់អ្នក ។ ចូរទៅការិយល័យជួលផ្ទះនៅថ្ងៃនេះ ដើម្បីរៀបចំការសំភាសន៍អ្នក និងពិភាក្សាអំពីការបញ្ជាក់សាថ្មីរបស់អ្នក និងការផ្លាស់ប្តូរអ្វីមួយនៃថ្លៃជួលផ្ទះ ។ សូមអរគុណអ្នក ចំពោះការសហការរបស់អ្នក ។

ដោយនូវក្តីស្មោះស្ម័គ្រ

"តែកំណែកិច្ចសន្យាជួលជាភាសាអង់គ្លេសប៉ុណ្ណោះទេ ដែលត្រូវបានចុះហត្ថលេខា" ។

(ភ្នាក់ងារចាត់ចែងការ, អ្នកចាត់ចែងអ្នកមូលដ្ឋាន ជាដើម / Managing Agent, Resident Manager, etc.)